

NÉCROLOGIE

Mme Angèle Adam

SAINT-JEAN-DE-BASSEL. — Nous apprenons le décès de Mme Angèle Adam survenu à la maison de retraite de Saint-Jean-de-Bassel à l'âge de 90 ans.

Née Baumgarten le 28 janvier 1923 à Berthelming, elle s'était mariée avec M. André Adam le 12 août 1946.

De cette union sont nés trois enfants, Raymond, Marie-Angèle (décédée en 2004) et André.

Elle était aussi entourée de l'affection de cinq petits-enfants, Christine, Evelyne, Cindy, Jérôme et Émilie ainsi que de sept arrière-petits-enfants.

Elle a eu la douleur de perdre son époux en 1994. Éclésièrre retraitée, elle aimait s'adonner au jardinage et s'entourer de sa famille.

Les obsèques seront célébrées jeudi 26 septembre à 14 h 30 en l'église de Berthelming suivies de l'inhumation au cimetière communal.

Nos sincères condoléances à la famille.

HELLERING-LÈS-FÉNÉTRANGE

Match de l'ASBH : Holving battu 2 à 1

Après avoir éliminé Farébersviller de la Coupe de France, les hommes du président Emmanuel Fichter n'ont pas perdu pied à Holving. Jouant sur le stade de l'adversaire, leur tâche en fut un peu plus difficile, mais ils ont tenu bon. Le match s'avéra plutôt rugueux, et les Jaune et Noir loupèrent quelques belles occasions en début de partie. Stéphane Joerg réussit à ouvrir le score. Holving égalisa dans la foulée. Pendant la mi-temps, l'entraîneur Francis André a probablement trouvé la bonne parole. Ses hommes furent plus efficaces en seconde partie et Mike Kessler donna la victoire par 2 à 0 à l'ASBH, sous l'œil ravi du vice-président Didier Mathis.



Ben Calcoem, un talentueux buteur de l'équipe B. Photo RL

Le même jour, l'équipe B a infligé une défaite par 4 contre 0 à l'équipe 2 de Schneckenbusch. Ces 4 buts furent marqués par William Hary, Eugène Auzeville, Ben Calcoem et Thomas Krieger. Satisfaction aussi pour l'équipe U 18 : elle a tenu bon à Gosselming, avec un match nul à 3 partout. Seule déconfiture : les U15 ont perdu leur match contre Réding par 7 à 1.

Vendredi 27 septembre à 18 h, les vétérans joueront en match amical contre Mittelbronn.

BELLES-FORÊTS

Sangliers : ravages sur les terres de J-F Seinteff



Jean-François Seinteff déplore les ravages des sangliers : maïs couché, épis par terre. Photo RL

À l'issue de ses études au lycée agricole de Bar-le-Duc, et bac professionnel en poche, Jean-François Seinteff a vu sonner l'heure de la relève. À moins de 25 ans, sa voie était tracée. Une opportunité lui a permis de réunir en une seule exploitation deux fermes : celle de ses parents à Angviller et celle de son oncle à Bourdonnay. Le voici chef d'exploitation à la tête d'un cheptel de 300 vaches. Pour les nourrir en hiver, les belles prairies du Pays des Étangs ne suffisent pas. Jean-François cultive du maïs, que ses bêtes consomment intégralement. Pas question d'en vendre, sauf pour dépanner un collègue en cas de besoin. Mais ses tracas viennent d'ailleurs. Ses terres jouxtant la forêt sont devenues le pays de Cocagne des sangliers. Un ouvrier matinal en a compté récemment 22 sur la route, en se rendant au travail. Le maïs les attire d'autant plus que les épis

sont gros cette année. Les cochons noirs dévastent les parcelles jusqu'à 30 % des récoltes. Pour le moment, ils ne feignent pas encore, car les épis sont éparpillés en surface. Dans le patois local, feugner c'est creuser le sol. Mais quand viendra le temps des semailles, ils se remettront à labourer la terre. Les dégâts vont s'amplifier. Les trous et les excavations vont gêner le travail des machines, voire provoquer des casses. Le jeune fermier aimerait que les chasseurs fassent le ménage dans leurs lots. La Fédération indemnise, mais le compte n'y est jamais. Et si le paysan ne tombe pas d'accord avec l'expert des némoins, la contre-expertise va lui coûter jusqu'à 450 €. De quoi hésiter avant d'y recourir. Jean-François préfère de loin des champs sans dégâts à des indemnisations aléatoires, qui ne tombent souvent qu'une ou deux années après le passage des hardes sauvages.

GOSELMING

Arboriculteurs : le nouveau verger école est inauguré

Les arboriculteurs ont inauguré leur verger de la rue des Sources. Il sera à la fois un verger école et un conservatoire des espèces en péril. De nombreux visiteurs ont déjà foulé les allées.



Les arboriculteurs, leurs familles et leurs amis étaient nombreux à visiter le nouveau verger. Photo RL

Le club des arboriculteurs président des arboriculteurs a été créé voici près d'un quart de siècle. Les assises constitutives avaient eu lieu sous la présidence de Guy Fillingier le 29 septembre 1989. Les finalités sont la recherche et conservation d'anciennes variétés, la formation des membres lors des séances de taille et de greffage, la sensibilisation des écoliers aux richesses de la nature, cultiver aussi l'amitié en organisant des fêtes, expositions et sorties à thèmes.

Lors de l'inauguration du nouveau verger école, le président Francis Brenner a salué la générosité de Simon Wilhelm, qui a offert devant notaire le vaste terrain à l'association. Serge Hick se réjouit d'inaugurer autre chose que des murs. Le maire félicite les sociétaires d'avoir rendu un bel espace à la commune. « C'est peu banal, même rare ! » souligne-t-il. Il se félicite aussi de la qualification du lieu : à la fois école et conservatoire.

C'est un plus pour le village qui s'investit par ailleurs dans le fleurissement. Le maire invite ses administrés à soutenir cette initiative privée et à visiter le lieu. Il fait l'éloge du comité et des bénévoles passionnés qui se sont investis pour effectuer les travaux d'entretien, de clôture, de taille et de fauchage régulier. Alfred Poirot, conseiller général, met en lumière les retombées pédagogiques de la réalisation, notamment l'implication des écoliers. Selon l' élu départe-

mental, le lieu est idéal pour une pédagogie de terrain, calcul des aires, tracés géométriques, sciences naturelles, découverte de variétés rustiques. Il conclut tout naturellement par un parallèle entre le verger école de Gosselming et celui, départemental, d'Ars Lacquenexy. Avaisant les tuteurs des jeunes arbres plantés depuis l'an passé, il y voit un symbole : les arbres ont besoin de tuteurs pour se développer, les enfants aussi. Il félicite les arboriculteurs d'assumer ce

À l'issue des allocutions, les responsables du club ont procédé à deux gestes symboliques : découvrir le panneau signalétique du verger, couper le ruban avant de faire le tour du propriétaire en essayant de deviner les espèces plantées. Pour les pommiers, pas de problème : ils en portaient de très jolies, toutes rouges. Mais pour les autres fruitiers, pas facile. Certains membres devront réviser leurs cours de botanique.

SARRALTROFF

Pierre Grosse fête 85 ans de souvenirs

L'homme chez qui le maire Francis Mathis et ses adjoints se sont rendus à l'heure de l'apéritif dominical semble avoir été un gai luron. Tout chez Pierre Grosse respire l'envie de prendre du bon temps et de se rappeler les meilleurs moments de l'existence. La bonne humeur est communicative chez lui et il tient à le faire savoir à ses hôtes du jour.

Il les a reçus dans la maison où il a vu le jour le 21 septembre 1928 et où il vit toujours. Il y conserve d'ailleurs ce qui laisse deviner que ses parents tenaient un café, un de ces bons vieux bistrot de village que l'on ne rencontre plus que trop rarement. Durant sa vie active, Pierre a été maçon en été, bûcheron en hiver. En outre, il travaillait dans l'exploitation agricole familiale. Voilà qui peut déjà occuper pas mal de conversations.

Mais s'y rajoutent les souvenirs laissés par son service militaire effectué au camp de Suippes dans la Marne. De plus, fervent joueur de football dans sa jeunesse, il pratiquait aussi le demi-fond au sein des associations sportives locales. D'ailleurs, le maire honoraire Robert Beauvais qui était de la partie pour les 85 printemps de Pierre, en sait quelque chose, étant de la même décennie.

Avec sa sœur

Pierre Grosse continue ses pratiques sportives, mais à présent comme spectateur devant la télévision.

Des fenêtres de sa maison où il coule une paisible retraite en compagnie de sa sœur Anna, Pierre continue à avoir un regard curieux sur tout ce qui se passe au centre du village et sa bonne mémoire fait remonter aisément les périodes du passé (guerre, sport, faits passés locaux...) que beaucoup ont oubliées.

Nous mettons dans le même panier garni de bonnes bouteilles, offertes par la municipalité, tous nos bons vœux pour que Pierre puisse encore longtemps passer des années paisibles dans un environnement familial.



Ses proches et la délégation municipale ont formulé leurs meilleurs vœux à Pierre Grosse. Photo RL

LANGATTE

Premier plateau des jeunes U11



Les quatre équipes ont pris plaisir à mesurer leurs talents naissants sur la pelouse. Photo RL

Le premier plateau des U11 s'est déroulé sous un magnifique soleil avec les équipes de Fénétrange-Mittersheim, Gosselming, Brouderdorf et Langatte.

Ces jeunes talents ont pu faire étalage de leurs progrès réalisés depuis la saison dernière. Les nouvelles règles ont été digérées et l'on peut commencer à voir

un jeu beaucoup plus collectif et un meilleur placement sur le terrain qui leur a été appris par leurs éducateurs. Tandis que les petits courraient après

le ballon, les parents encourageaient leurs protégés. Les responsables du club local ont assuré la bonne marche du plateau.

Aujourd'hui

Assemblée générale
Hesse : du club de l'amitié à 11 h à la salle polyvalente.

Ateliers

Dabo : sculpture sur bois de l'association Arts et Sculpture, animé par Daniel Condé, de 19 h à 21 h 30, à l'espace Léon IX (salle des sports). Renseignements : Daniel Condé au 06 62 62 85 69. Francis Baumgarten au 06 86 75 41 14.
Saint-Quirin : cours d'initiation à la peinture avec Nadine Ulukaya, de 14 h à 16 h, au 180 rue du Berlot.

Cinéma
Phalsbourg : *Alabama Monroe* à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Conte
Réding : heure du conte à 16 h 15 à la bibliothèque.

Détente
Nitting : avec le club de l'amitié à 13 h 30 dans la salle de l'ancienne école.

Don de sang
Phalsbourg : de 17 h 30 à 20 h, à la salle des fêtes. Compte aussi pour les donneurs de Buchelberg, Trois-Maisons, Bois-de-Chênes et Danne-et-Quatre-Vents.

Expositions
Abreschviller : Les peintures de Bernard François de Buhl et d'Evelyne Heimburger de Saint-Léon dans le hall d'exposition du centre Saint-Luc.
La Petite-Pierre : Fanny Germain originaire de Sarrebourg expose ses talents sur les murs du restaurant du Château.

Phalsbourg : Impressions Kirghizes, photographies de Pierre Dujardin à la médiathèque.
Vasperville : Exprimer le spirituel à travers le matériel, de Nicolas Arati dans le cadre de la journée mondiale du cœur à l'église.

Pêche
Dabo : l'étang de la Stampf est ouvert au public tous les mercredis, de 14 h à 18 h. Tarifs : 10 €/5 € pour les enfants de moins de 12 ans (prêt de matériel et vente d'appâts sur place).

Permanence
Phalsbourg : de la Croix Rouge, de 9 h 30 à 11 h, à la maison des services.

Sorties
Grauthal : visite des maisons troglodytiques, exposition des Rochers et des hommes, photographies de Frédéric Engel, dans la maison Wagner, de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h.
Saint-Louis : visite du Plan incliné, de 9 h 45 à 11 h 45 et de 14 h à 17 h 30. Luge alpine de 12 h à 18 h.
Walscheid : sortie détente des Joyeux Pas lents de l'office de tourisme rendez-vous 8 h 30 à l'ancienne piscine à Saverne.

FÉNÉTRANGE

Cours de yoga

Les cours de yoga ont repris au château. Comme chaque année, trois séances sont prévues : le lundi à 16 h ainsi qu'à 18 h 30, et le mercredi à 18 h 30. Ces cours sont dispensés par Nathalie Hacquard, sophrologue, praticien en thérapie brève. Ils se déroulent dans un endroit calme et plein de charme avec une vue magnifique sur la Sarre et ses abords. Pour de plus amples renseignements concernant le yoga ou la thérapie, on peut téléphoner au 06 81 12 90 76. Un site Internet a également été créé dont les coordonnées sont : <http://www.sophrotherapiemosselle.sitew.fr>

SCHALBACH

Rencontre et Amitié

La première rencontre se tiendra à la salle polyvalente de la localité ce jeudi 26 septembre à partir de 14 h. Ce sera l'occasion de fêter les anniversaires d'août et septembre. L'équipe du foyer rural sera présente et proposera des activités de bricolage. Alors si vous aimez bricoler, jouer, ou simplement envie de discuter et passer un moment avec d'autres, venez rejoindre les participants.

GRAND CHOIX DE PIANOS DE LOCATION RÉCENTS OU NEUFS
à partir de 30 €/mois*

PIANOS Thiel
FACTEURS DE PIANOS

VENTE NEUF - OCCASION
ACCORDS - RÉPARATIONS

METZ - 2, place Jeanne-d'Arc
Tél. 03 87 37 01 01

FORBACH - 13, rue Ste-Croix
Tél. 03 87 87 02 23

Ouvert du mardi au samedi de 14 h à 19 h - www.pianos.thiel.fr

*Tarif en vigueur jusqu'à épuisement des stocks. Hors frais de transport, livraison et montage.